

## Chúa Nhật Tuần IV - Mùa Vọng

### Bài đọc 1 Mk 5,1-4a

Bài trích sách ngôn sứ Mi-kha.

<sup>1</sup> Đức Chúa phán thế này:

“Phần ngươi, hỡi Bê-lem Ép-ra-tha,  
ngươi nhỏ bé nhất trong các thị tộc Giu-đa,  
từ nơi ngươi, Ta sẽ cho xuất hiện  
một vị có sứ mạng thống lãnh Ít-ra-en.  
Nguồn gốc của Người có từ thời trước, từ thuở xa xưa.

<sup>2</sup>Vì thế, Đức Chúa sẽ bỏ mặc Ít-ra-en  
cho đến thời người sản phụ sinh con.  
Bấy giờ những anh em sống sót của người con đó  
sẽ trở về với con cái Ít-ra-en.

<sup>3</sup>Người sẽ dựa vào quyền lực Đức Chúa,  
vào uy danh Đức Chúa, Thiên Chúa của Người  
mà đứng lên chặn dất họ. Họ sẽ được an cư lạc nghiệp,  
vì bấy giờ quyền lực Người sẽ trải rộng ra đến tận cùng cõi đất.  
<sup>4a</sup>Chính Người sẽ đem lại hoà bình.”

**Đó là lời Chúa**

**Đáp ca** Tv 79,2ac và 3b.15-16.18-19 (Đ. c.4)

*Đ.Lạy Thiên Chúa, xin phục hồi chúng con,  
xin tỏ ánh tôn nhan rạng ngời,  
để chúng con được ơn cứu độ.*

<sup>2ac</sup>Lạy Mục Tử nhà Ít-ra-en,

Ngài là Đấng ngự trên các thần hộ giá,<sup>3b</sup>xin khơi dậy uy dũng của Ngài,  
đến cùng chúng con và thương cứu độ.

***Đ.Lạy Thiên Chúa, xin phục hồi chúng con,  
xin tỏ ánh tôn nhan rạng ngời,  
để chúng con được ơn cứu độ.***

<sup>15</sup>Lạy Chúa Tể cần khôn, xin trở lại,  
tự cõi trời, xin ngó xuống mà xem,  
xin Ngài thăm nom vườn nho cũ, <sup>16</sup>bảo vệ cây tay hữu Chúa đã trồng,  
và chồi non được Ngài ban sức mạnh.

***Đ.Lạy Thiên Chúa, xin phục hồi chúng con,  
xin tỏ ánh tôn nhan rạng ngời,  
để chúng con được ơn cứu độ.***

<sup>18</sup>Xin giơ tay bệnh vực Đấng đang ngồi bên hữu  
là con người được Chúa ban sức mạnh. <sup>19</sup>Chúng con nguyện chẳng xa  
Chúa nữa đâu, cúi xin Ngài ban cho được sống,  
để chúng con xưng tụng danh Ngài.

***Đ.Lạy Thiên Chúa, xin phục hồi chúng con,  
xin tỏ ánh tôn nhan rạng ngời,  
để chúng con được ơn cứu độ.***

## **Bài đọc 2            Hr 10,5-10**

Bài trích thư gửi tín hữu Híp-ri.

<sup>5</sup> Thưa anh em, khi vào trần gian, Đức Ki-tô nói: Chúa đã không ưa hy lễ và hiến tế, nhưng đã tạo cho con một thân thể. <sup>6</sup> Chúa cũng chẳng thích lễ toàn thiêu và lễ xá tội. <sup>7</sup> Bây giờ con mới thưa: Lạy Thiên Chúa, này con đây, con đến để thực thi ý Ngài, như Sách Thánh đã chép về con.

<sup>8</sup> Trước hết, Đức Ki-tô nói: Hy lễ và hiến tế, lễ toàn thiêu và lễ xá tội, Chúa đã chẳng ưa, chẳng thích, mà đó chính là những thứ của lễ được dâng tiến theo Lễ Luật truyền. <sup>9</sup> Rồi Người nói: Này con đây, con đến để thực thi ý Ngài. Thế là Người bãi bỏ các lễ tế cũ mà thiết lập lễ tế mới. <sup>10</sup> Theo ý đó, chúng ta được thánh hoá nhờ Đức Giê-su Ki-tô đã hiến dâng thân mình làm lễ tế, chỉ một lần là đủ.

**Đó là lời Chúa**

## Tin Mừng Lc 1,39-45

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

<sup>39</sup> Hồi ấy, bà Ma-ri-a lên đường, vội vã đi đến miền núi, vào một thành thuộc chi tộc Giu-đa. <sup>40</sup> Bà vào nhà ông Da-ca-ri-a và chào bà Ê-li-sa-bét. <sup>41</sup> Bà Ê-li-sa-bét vừa nghe tiếng bà Ma-ri-a chào, thì đưa con trong bụng nhảy lên, và bà được đầy Thánh Thần. <sup>42</sup> Bà Ê-li-sa-bét kêu lớn tiếng và nói rằng : “Em được chúc phúc hơn mọi người phụ nữ, và người con em đang cưu mang cũng được chúc phúc. <sup>43</sup> Bởi đâu tôi được Thân Mẫu Chúa tôi đến với tôi thế này? <sup>44</sup> Quả thật, này tai tôi vừa nghe tiếng em chào, thì đứa con trong bụng đã nhảy lên vì vui sướng. <sup>45</sup> Em thật có phúc, vì đã tin rằng Chúa sẽ thực hiện những gì Người đã nói với em.”

**Đó là lời Chúa**

## Reading 1 MI 5:1-4A

---

### A reading from the Book of the Prophet Micah

Thus says the LORD:

You, Bethlehem-Ephrathah  
too small to be among the clans of Judah,  
from you shall come forth for me  
one who is to be ruler in Israel;  
whose origin is from of old,  
from ancient times.

Therefore the Lord will give them up, until the time  
when she who is to give birth has borne,  
and the rest of his kindred shall return  
to the children of Israel.

He shall stand firm and shepherd his flock  
by the strength of the LORD,  
in the majestic name of the LORD, his God;

and they shall remain, for now his greatness  
shall reach to the ends of the earth;  
he shall be peace.

### **The Word of The Lord**

## **Reading 2      HEB 10:5-10**

---

Brothers and sisters:

When Christ came into the world, he said:

"Sacrifice and offering you did not desire,  
but a body you prepared for me;  
in holocausts and sin offerings you took no delight.  
Then I said, 'As is written of me in the scroll,  
behold, I come to do your will, O God.'"

First he says, "Sacrifices and offerings,  
holocausts and sin offerings,  
you neither desired nor delighted in."

These are offered according to the law.

Then he says, "Behold, I come to do your will."

He takes away the first to establish the second.

By this "will," we have been consecrated  
through the offering of the body of Jesus Christ once for all.

### **The Word of The Lord**

## **Gospel      LK 1:39-45**

---

Mary set out  
and traveled to the hill country in haste  
to a town of Judah,  
where she entered the house of Zechariah  
and greeted Elizabeth.

When Elizabeth heard Mary's greeting,

the infant leaped in her womb,  
and Elizabeth, filled with the Holy Spirit,  
cried out in a loud voice and said,  
"Blessed are you among women,  
and blessed is the fruit of your womb.  
And how does this happen to me,  
that the mother of my Lord should come to me?  
For at the moment the sound of your greeting reached my ears,  
the infant in my womb leaped for joy.  
Blessed are you who believed  
that what was spoken to you by the Lord  
would be fulfilled."